



**BESCHLUSS
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nr: **360** vom/dd. **01.09.2026** ore **09:03** Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Ratssaal der Gemeinde Welschnofen, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati, nella sala riunioni del Comune di Nova Levante, i componenti della Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Pardeller Thomas	Bürgermeister - Sindaco
Meraner Hannes	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco
Oberrauch Elmar	Gemeindereferent - Assessore
Plank Pittner Karin	Gemeindereferentin - Assessora
Rechenmacher Katja	Gemeindereferentin - Assessora

Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unensch.	Assenti ingiustific.	Fern- zugang	Acc. remoto

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale signora

Anna Stuppner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Pardeller Thomas

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

GEGENSTAND:

Rückerstattung einer irrtümlichen Einzahlung an Immobiliensteuer GIS zugunsten der Gemeinde Welschnofen

OGGETTO:

Rimborso di un versamento erroneo di IMI a favore del Comune di Nova Levante

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

Vorausgeschickt, dass der Steuerträger Grassi Romana, Via A. Grandi 1, 20091 Bresso (MI) im Jahr 2021 insgesamt 480,21 € an nicht geschuldeter Gemeindeimmobiliensteuer GIS 2021 an die Gemeinde Welschnofen einbezahlt und am 27.08.2026 um Rückerstattung derselben angesucht hat;

nach Übereinkunft, die irrtümlich getätigte Einzahlungen in Höhe von insgesamt 480,21 € zurückzuerstatten;

nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Rückvergütung umgehend getätigt werden kann;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten 9oxLm5QsjdivzRdluLJEwTR28knq+6D6p1wI5CI0Hal = vom 27.08.2026;

nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten HqQJ8SjOB032RRvJ09cvMqgMI+cf2F3/g1gaT6s+M H8= vom 28.08.2026;

nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Welschnofen;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 – 2028;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form

1. die Rückerstattung von insgesamt 480,21 € wegen irrtümlich getätigter Einzahlung an Immobiliensteuer GIS 2021 an den in den Prämissen genannten Steuerträger;
2. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

Betrag importo	EDV-Kennz. UEB	Kapitel capitolo	Kompetenzjahr anno di comp.	Verpflichtung Nr. n. impegno	Mandat mandato	Datum data
480,21 €	01041.09	20100/	2026	379/2026		

3. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Artikels 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, einstimmig für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
4. darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183,

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il contribuente Grassi Romana, Via A. Grandi 1, 20091 Bresso (MI) ha versato al Comune di Nova Levante nell'anno 2021 un totale non dovuto di € 480,21 a titolo di IMI e che in data 27/08/2026 ha fatto richiesta di rimborso;

convenuto di rimborsare il versamento effettuati per errore per un totale di 480,21 € ;

convenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva, affinché il rimborso possa essere fatto immediatamente;

visto il parere tecnico
9oxLm5QsjdivzRdluLJEwTR28knq+6D6p1wI5CI0Hal
= del 27.08.2026;

visto il parere contabile
HqQJ8SjOB032RRvJ09cvMqgMI+cf2F3/g1gaT6s+M
H8= del 28.08.2026;

visto lo statuto vigente del Comune di Nova Levante;

visto il bilancio di previsione 2026 – 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

delibera

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di rimborsare l'importo complessivo di € 480,21 per versamenti erronei per IMI 2021 al contribuente citato nelle premesse;
2. di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

3. di dichiarare la presente deliberazione ad unanimità di voti immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;
4. di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare



Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung) kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

GEMEINDE WELSCHNOFEN

Autonome Provinz Bozen – Südtirol



COMUNE DI NOVA LEVANTE

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende – Il Presidente

- Pardeller Thomas -

(digital signiert / firmato digitalmente)

Die Gemeindesekretärin – La Segretaria comunale

- Anna Stuppner -

(digital signiert / firmato digitalmente)